

# RUSSIE

## TABLEAU COMPARATIF DES DIPLÔMES RUSSES

RUSSIE		QUÉBEC	Points à la grille		
			Du 16 oct. 2006 au 13 oct. 2009	À partir du 14 oct. 2009	
Diplômes russes <sup>1</sup>	Niveau d'études au Québec	Correspondance québécoise		RP	Conjoint
Certificat d'études fondamentales, d'études secondaires incomplètes	Secondaire	Secondaire 3 – formation générale	n.a.	n.a.	0
Certificat de maturité, de fin d'études secondaires (complètes)	Secondaire	Secondaire 5 – formation générale Diplôme d'études secondaires	2	2	1
Certificat de fin d'études professionnelles - 2 ans après études secondaires de 1 <sup>er</sup> cycle	Secondaire	Diplôme d'études professionnelles	6	6 ou 10 <sup>2</sup>	2
Diplôme... (école secondaire technique) 3 ans après études secondaires de 1 <sup>er</sup> cycle	Secondaire	Secondaire 5 – formation générale Diplôme d'études secondaires et Diplôme d'études professionnelles	6	6 ou 10 <sup>3</sup>	2
Diplôme... Assistant – ingénieur (4 ans après études secondaires de 1 <sup>er</sup> cycle) <sup>4</sup>	Collégial	Secondaire 5 – formation générale (DES) et deux années d'études collégiales techniques	6	6 ou 10 <sup>5</sup>	2
Diplôme... (école spécialisée ou technikum) (4 ans après études secondaire de 1 <sup>er</sup> cycle) <sup>6</sup>	Collégial	Secondaire 5 – formation générale (DES) et deux années d'études collégiales techniques	6	6 ou 10 <sup>7</sup>	2
Diplôme d'instituteur pour écoles primaires	Collégial	Diplôme d'études collégiales pré-universitaires	4	4	1
Diplôme de fin d'études post-secondaires professionnelles, 3½ ans après le certificat de maturité	Collégial	Diplôme d'études collégiales techniques	10	8 ou 10 <sup>8</sup>	3
Diplôme de Bakalavr (4 ans) <sup>9</sup>	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans	11	10	3
Diplôme d'études supérieures (4 ans)	Universitaire	Études universitaires de premier cycle Baccalauréat spécialisé de 3 ans	11	10	3

n.a. : non admissible

<sup>1</sup> Les diplômes délivrés par des établissements privés non reconnus par le gouvernement ne peuvent faire l'objet d'Évaluations comparatives des études effectuées hors du Québec par le Centre d'expertise sur les formations acquises hors du Québec (CEFAHQ) et, conséquemment, ne peuvent donner droit à des points à la grille de sélection.

<sup>2</sup> Les diplômes qui obtiennent 10 points sont ceux qui ont obtenu 12 ou 16 points au critère 1.2 Domaine de formation (cela s'applique à la sous-catégorie Travailleur qualifié seulement).

<sup>3</sup> Idem à 2.

<sup>4</sup> Ce diplôme peut aussi être obtenu après un programme de 2 ou 3 ans après les études secondaires complètes.

<sup>5</sup> Idem à 2.

<sup>6</sup> Idem à 4.

<sup>4</sup> À noter que le Bakalavr de 4 ans en génie ne correspond pas au baccalauréat spécialisé de 4 ans en génie au Québec (il correspond à un baccalauréat spécialisé de 3 ans au Québec). Seuls le diplôme d'ingénieur de 5 ans ou le master en génie correspondent au baccalauréat spécialisé de 4 ans en génie au Québec.

<sup>7</sup> Idem à 2.

<sup>8</sup> Idem à 2.

# RUSSIE

## TABLEAU COMPARATIF DES DIPLÔMES RUSSES

RUSSIE		QUÉBEC	Points à la grille		
Diplômes russes <sup>1</sup>	Niveau d'études au Québec	Correspondance québécoise	Du 16 oct. 2006 au 13 oct. 2009	À partir du 14 oct. 2009	
				RP	Conjoint
Diplôme... Professeur d'écoles secondaires (4 ans)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans	11	10	3
Diplôme médecine vétérinaire	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans	11	10	3
Diplôme médecine dentaire	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans	11	10	3
Diplôme d'architecte (5 ans)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans	11	10	3
Diplôme d'études supérieures (5 ans)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 3 ans ou de 4 ans selon les spécialités	11	10	3
Diplôme... Professeur d'écoles secondaires (5 ans)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 4 ans	11	10	3
Diplôme d'ingénieur (5 ans)	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 4 ans	11	10	3
Diplôme de pharmacien	Universitaire	Baccalauréat spécialisé de 4 ans	11	10	3
Diplôme d'études supérieures en médecine (6 ans)	Universitaire	Doctorat de premier cycle de 5 ans	11	10	3
Diplôme d'architecte (6 ans)	Universitaire	Diplôme de maîtrise	13	12	3
Diplôme de Magistr	Universitaire	Études universitaires de deuxième cycle (Programme d'une année)	13	12	3
Diplôme de candidat en sciences/Ph.D. (Kandidat Nauk)	Universitaire	Études universitaires de troisième cycle	13	12	3
Diplôme de Docteur es Sciences (Doktor Nauk)	Universitaire	Diplôme de doctorat ou Ph.D	13	12	3